



4.4. DIRU-LAGUNTZA LERROA: SALTOKI ETA ENPRESEN ERROTULAZIOA ETA WEB ORRIAK – 2019. OINARRI ESPEZIFIKOAK.

LÍNEA DE SUBVENCIÓN 4.4.: ROTULACIÓN Y PÁGINAS WEB DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES Y EMPRESAS – 2019. BASES ESPECÍFICAS.

1. Diru-laguntzaren xedea

Lerro honen xedea da diru-laguntzak ematea, hain zuzen ere, saltoki eta enpresen errotulazioa, eta bestelako soporte gaineko idatziak (txantilloiak, informazio orriak...), web orriak eta teknologia berriein zerikusia duten jarduetarako.

2.- Diru-laguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehieneko kopurua

Saltoki eta enpresen errotulazioa, web orriak eta teknologia berriein zerikusia duten jarduetarako emango diren dirulaguntzen zenbatekoa 2019ko aurrekontuko partidaren kontura izango da; betiere, partida horretako zenbateko osoa asetzeko partida nahikoa esleitzen bada. Partida hori ondorengoa da:

1030.471.01.335.10 – Diru-laguntzak: lan munduari; errotulaziorako zorpeko zka. A-05/107-2019, 4.400 € eta web orrietarako zorpeko zka. A-05/108-2019, 2.400 €

Diru-laguntza deialdi hau onartzen den unean 2019ko aurrekontua izapidetzen ari bada ere, espedientean jasoa dago alkateak aurkeztu duen aurrekontu proiektuak aurreikusten duela aipaturiko partida.

Oro har, diru-laguntzaren kopuru osoa inoiz ez da izango onuradunak bideratu beharreko jardueraren kostua baino handiagoa, bera bakarrik edo beste administrazio publiko batzuen edo beste erakunde publiko nahiz pribatu batzuen diru-laguntzak edo laguntzak batuta.

3.- Pertsona onuradunak, diru-laguntza

1.- Objeto de la subvención

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones para la rotulación y textos escritos sobre otros soportes (plantillas, soportes informativos...) de establecimientos comerciales y empresas, creación de páginas web y actividades relacionadas con las nuevas tecnologías.

2.- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones

El importe de las subvenciones para la rotulación de establecimientos comerciales y empresas, creación de páginas web y actividades relacionadas con las nuevas tecnologías será con cargo a la siguiente partida del presupuesto del año 2019, de forma que el importe global de las mismas queda condicionado a que se consigne partida presupuestaria suficiente:

1.1030.471.01.335.10 – Subvenciones: mundo laboral; para rotulación, nº contraído A-05/107-2019, 4.400 € y para páginas web, A-05/108-2019, 2.400 €.

Si bien el presupuesto de 2019 se encuentra en tramitación en el momento de aprobarse la presente convocatoria de subvención, consta en el expediente que el proyecto de presupuesto presentado por el Alcalde contempla la partida mencionada.

Con carácter general, se establece que el importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

3.- Personas beneficiarias, requisitos para



eskatzeko baldintzak eta horiek egiaztatzeko era

Oro har, diru-laguntzak jaso ahal izango dituzte Errenterian errotutako edozein pertsona fisiko edo erakunde juridiko pribatuek.

3.1.- Enpresa eta saltokietako errotulazioari eta bestelako soporte gaineko idatziak (txantilloiak, informazio orriak...) dagokionean, honako baldintzak bete beharko dira:

- a) Zuzen idatzita egotea.
- b) Diru-laguntza jaso ahal izateko, nahikoa izango da honako baldintzetako bat betetzea:
 - Jarduera euskaraz jartzea, nahiz eta saltoki edo enpresaren izena gaztelaniaz egon.
 - Jarduera idatzita ez agertzea baina establezimenduaren izena euskaraz egotea.
 - Errotuluan izena, abizena edo izen-abizena besterik agertzen ez badira, ez da diru-laguntzarik emango.

3.2.- Web orriak sortu eta teknologia berriei dagokienean, honako baldintzak bete beharko dira:

- a) Orriaren eduki guztiak euskaraz egotea. Horretaz gain, orria beste hizkuntza batean ere egon daiteke
Orriaren eduki guztietan, hitzezkoetan zein irudi bidezkotan, euskarazkoetan zein gaztelaniazkoetan, hizkuntzaren erabilera bateratzailea egitea, hizkera sexista baztertuz
- b) Ezinbestekoa da testua zuzena eta kalitatezkoa izatea
- c) Edukien artean legeak babestutakorik agertzen bada, eskatzaileak dagokion baimena

solicitar la subvención y forma de acreditarlos

Con carácter general podrá optar a estas subvenciones cualquier persona física o entidad jurídica privada radicada en Errenteria.

3.1.- Para la rotulación y demás textos escritos sobre otros soportes (plantillas, soportes informativos...) en establecimientos comerciales y empresas, deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a) El texto deberá estar correctamente redactado.
- b) Para acceder a la subvención es suficiente cumplir una de las siguientes condiciones:
 - Que la actividad aparezca escrita en euskera, aunque el nombre del establecimiento esté en castellano.
 - Que no aparezca escrita la actividad, pero el nombre del establecimiento esté en euskera.
 - En el caso de que en el rótulo se representen simplemente el nombre, apellido, o ambos, no se concederá la subvención.

3.2.- Para la creación de páginas Web y actividades relacionadas con las nuevas tecnologías deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a) El contenido estará en euskera. Esto no condiciona que también esté en otro idioma
En todos los contenidos de la página, tanto de palabra como visuales, y en euskera como en castellano, se realizará un uso unificador de la lengua, dejando de lado todo uso sexista
- b) Son imprescindibles la calidad y la corrección del texto
- c) Si dentro de los contenidos aparecen temas legalmente protegidos, la persona solicitante



edukitzea

- d) Web orria erabat osatuta egotea eskaria egiten den unean

3.3.- Eskararekin aurkeztu beharreko dokumentazioa

Eskatzaileek Udalak emandako inprimaki normalizatua (Eranskin honetan agertzen dena) aurkeztu beharko dute, ondorengo dokumentuekin batera:

- a) NAN edo IFK
- b) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztatzea.
- c) Faktura.
- d) Errotuluan edo web orrian azaltzen den testua.
- e) Errotuloaren argazkia establezimenduan.

4.- Eskabideak aurkezteko epea

Eskararak egiteko epea 2019ko urtarrilaren 1etik urriaren 31ra izango da, biak barne.

5.- Balorazio batzordea.

Diru-laguntza lerro honetako Balorazio batzordea, Oinarri Orokorretako Seigarren oinarrian zehaztutako pertsonak osatuko dute.

6.- Eskabideak baloratzeko irizpideak.

Eskabideak baloratzeko irizpidea norgehiagoka izango da. Beraz, eskari guztietan ondoko irizpide objektiboak ezarriko dira:

deberá tener el permiso correspondiente

- d) En el momento en que se presente la solicitud deberá estar elaborado el texto de la página Web

3.3.- Documentación a presentar con la solicitud

Los y las solicitantes deberán presentar el impreso de solicitud normalizado facilitado por el Ayuntamiento, y que se adjunta al presente Anexo, junto con los siguientes documentos:

- a) DNI ó CIF
- b) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.
- c) Factura.
- d) Texto que aparece en el rótulo o en la página web.
- e) Fotografía del rótulo en el establecimiento.

4.- Plazo de presentación de solicitudes

El plazo de presentación de solicitudes será del 1 de enero al 31 de octubre de 2019, ambos inclusive.

5.- Comisión de valoración.

La Comisión de valoración de esta línea de subvención estará compuesta por las personas señaladas en la Base Sexta de las Bases Generales.

6.- Criterios de valoración de las solicitudes.

El criterio de valoración de las solicitudes será el de concurrencia competitiva. Por lo tanto, en todas las solicitudes se aplicarán los siguientes criterios objetivos:



6.1.- Establezimendu komertzialen errotulaziorako eta bestelako soporte gaineko idatziak (txantilloiak, informazio orriak...), eta web orrientzako, gehienezko dirukopuruak hauek izango dira:

Establezimenduaren errotulua/web euskaraz badago, kostuaren %50, gehienez ere 500,00 euro.

Establezimenduaren errotulua/web ele-bietara badago, %25, gehienez ere 250,00 euro.

Ez da diruz lagunduko web orriaren mantenu lanik.

6.2. Diruz lagunduko dira herritarrei zerbitzua euskaraz ematearren egiten diren inbertsioak, bai informatika mailan baita aplikazio eta teknologi berrietan ere. diru-laguntza kostuaren %50 izango da, 500,00 euro gehienez ere.

7.- Diru-laguntza ordaintzea

Diru-laguntzaren ordainketa Udal Hizkuntza Politikako zinegotzi delegatuak diru-laguntzak banatzeko behin betiko ebazpena hartu ondoren egingo da. Ordainketa, diru-laguntza hori lortzeko adierazi zen xedea bete dela egiaztatu ondoren egingo da aldi bakar batean, eskaeran adierazitako kontuan egingo den dirusarrera bidez.

Ohar garrantzitsua: deialdi hau egin da ERRETERIAKO UDALAK 2019 URTEAN DIRU-LAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREI jarraiki. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

6.1.- Para la rotulación y demás textos escritos sobre otros soportes (plantillas, soportes informativos...) en establecimientos comerciales y para creación de páginas web, se establecen los siguientes importes máximos:

Si el rótulo/web del establecimiento está en euskera, hasta el 50% del coste, hasta un máximo de 500,00 euros.

Si el rótulo/web del establecimiento es bilingüe, hasta el 25% del coste, hasta un máximo de 250,00 euros.

No se subvencionará el mantenimiento de la página Web.

6.2. Se subvencionarán las inversiones en programas informáticos, nuevas tecnologías, aplicaciones, etc. que ofrezcan un servicio en euskera a la ciudadanía hasta el 50% del coste, hasta un máximo de 500,00 euros.

7.- Abono de la subvención

El abono de la subvención se realizará una vez aprobado el acuerdo definitivo de reparto de subvención por la concejala delegada de Política Lingüística Municipal, previa justificación del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió, y se realizará en un único pago, mediante ingreso realizado en la cuenta indicada en la solicitud.

Nota importante: esta convocatoria deviene de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA DURANTE EL AÑO 2019. En todo lo no especificado aquí, debe acudirse a aquellas.